



# „FRAE BEWEEGE VILL“

Am Kader vum internationale Fraendag invitéiert de  
Stengeforter Schäfferot, zesumme mat der konsultativer  
Sozial- a Chancëgläichheetskommisioun, op e gemeinsamen

**TRËPPELTOUR vu ca. 6 km**

**Sonndes, de 8. Mäerz 2026**

**Depart: 10:00 Auer - Mamer Schlass  
(1, Place de l'Indépendance, L-8252 Mamer)**

Verännerung a Fortschrëtt erfuerdere Beweeegung, grad ewéi Leit déi  
dës matdroen. Kommt mat op dës symboleschen Trëppeltour fir  
gemeinsam den Engagement vun de Fraen ervirzehiewen.  
Mir freeën eis dësen Tour zesumme mat de Gemenge Mamer a  
Kielen ze organiséieren.

**Jiddereen ass wëllkomm!**

Ënnerwee begéine mir Participanten aus der Gemeng Kielen beim  
lieu-dit "Engelsratt". Bei der Arrivée invitéieren déi dräi Schäfferéit op e  
gemittleche Moment beim Aperitif, enger gudder Bouneschlupp  
(mat oder ouni Mettwurst) an engem klengen Dessert.



Umeldung bis den 2. Mäerz 2026 via  
[activites.steinfort.lu](https://activites.steinfort.lu)  
Tel.: 39 93 13 1

Kommt mat spadséieren an lech zu der wesentlecher Roll  
vun de Fraen an eiser Gesellschaft austauschen!

## « LES FEMMES FONT BOUGER LES CHOSES »

Le Collège échevinal de Steinfort, ensemble avec la Commission consultative sociale et de l'égalité des chances, vous invite à une

### **PROMENADE CONVIVIALE de ca. 6km**

pour célébrer de la Journée internationale des femmes.

**Dimanche, 8 mars 2026**

**Départ : 10h00 - Mamer Schlass (1, Place de l'Indépendance, L-8252 Mamer)**

Le changement et le progrès nécessitent du mouvement – et des personnes engagées pour les faire avancer. Rejoignez-nous pour une marche symbolique qui met à l'honneur l'engagement des femmes. Nous avons le plaisir d'organiser cet événement en collaboration avec les communes de Mamer et Kehlen.

**Tout le monde est le/la bienvenu.e !**

En chemin, nous retrouverons les participant.e.s de la commune de Kehlen au lieu-dit « Engelsratt ». À l'arrivée, les Collèges échevinaux des trois communes vous invitent à partager un moment convivial autour d'un apéritif, d'une Bouneschlupp (soupe aux haricots, avec ou sans saucisse fumée) et un petit dessert.



Inscription jusqu'au 2 mars 2026 via [activites.steinfort.lu](https://activites.steinfort.lu)  
Tél. : 39 93 13 1

Venez vous promener et vous échanger sur le rôle essentiel des femmes dans notre société !

## **'WOMEN MAKE THINGS HAPPEN'**

The College of Aldermen of Steinfort, in collaboration with the Consultative Commission for Social Affairs and Equal Opportunities, invites you to join a

### **COMMUNITY WALK of ca. 6km**

in honor of International Women's Day.

**Sunday, March 8<sup>th</sup>, 2026**

**Start: 10 am - Mamer Schlass (1, Place de l'Indépendance, L-8252 Mamer)**

Change and progress require movement – and people who drive them forward. Join us on this symbolic walk to highlight women's contributions and engagement. We are delighted to organise this event in collaboration with the municipalities of Mamer and Kehlen.

**Everyone is welcome!**

Along the way, we will meet participants from Kehlen at the location "Engelsratt".

Upon arrival, the Aldermen's Colleges of all three municipalities invite you to share a friendly moment over an aperitif, some Bouneschlupp (traditional bean soup, with or without smoked sausage) and a little desert.



Register by March 2<sup>nd</sup>, 2026 via [activites.steinfort.lu](https://activites.steinfort.lu)  
Tel.: 39 93 13 1

Come walk and discuss the vital role of women in our society!